MARKTGEMEINDE MALS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI MALLES VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ANORDNUNG NR. 88/2026

ANORDNUNG ÜBER DIE REGELUNG DES STRASSENVERKEHRS

Es wurde Einsicht genommen in das erneute Ansuchen des Bauunternehmens Erhard & Tedoldi GMBH mit Sitz in 39024 Mals, Laatsch Nr. 149/A vom 23.09.2026. Mit diesem Ansuchen wird aufgrund von Bautätigkeiten beim Wohnhaus im Grozzesweg bei Haus Nr. 1 ersucht, das betroffene Teilstück der Straße vom 25.09.2026 bis zum 18.12.2026, jeweils von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr für den Fahrzeugverkehr und für die Fußgänger zu sperren.

Es wurde das Gutachten der Ortspolizei der Bezirksgemeinschaft Vinschgau eingeholt.

Es wird Einsicht genommen in die Artikel 6 und 7 der geltenden Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ermächtigungsdekret vom 30.04.1992, Nr. 285, sowie in die entsprechenden Durchführungsverordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16.12.1992, Nr. 495 und nachfolgende Änderungen, betreffend die Verkehrsregelung innerhalb und außerhalb der geschlossenen Ortschaften und auf den Gemeindestraßen.

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

DER BÜRGERMEISTER

ORDNET AN

FAHRVERBOT UND DURCHGANGSVERBOT

vom 25.09.2026 bis zum 18.12.2026, jeweils von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Teilstück des Grozzesweges auf der Höhe von Haus Nr. 1.
Die Umleitung wird vor Ort ausgeschildert.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung und der für Fußgänger vorgesehenen Sicherungsmaßnahmen in Kraft, welche im Sinne des G.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (ST.V.O.) von der ausführenden Firma angebracht und instand gehalten wird.

ORDINANZA N. 88/2026

ORDINANZA SULLA REGOLAMENTAZIONE DEL TRAFFICO VEICOLARE

Si prende visione della nuova domanda presentata dall'impresa di costruzioni Erhard & Tedoldi srl con sede a 39024 Malles Venosta, Laudes n. 149/A di data 23.09.2026. Con questa domanda, a causa di attività edilizie presso l'edificio in via Grozzes n. 1, si chiede di istituire per il tratto stradale interessato un divieto di transito per i veicoli e i pedoni dal giorno 25.09.2026 fino al 18.12.2026, sempre dalle ore 00.00 alle ore 24.00.

È stato sentito il parere della Polizia Locale della Val Venosta.

Si prende visione degli artt. 6 e 7 del vigente Codice della Strada, approvato con Decreto Legislativo 30.04.1992, n. 285, nonché del relativo Regolamento di Esecuzione, approvato con D.P.R. 16.12.1992, n. 495 e successive modifiche, riguardanti la circolazione stradale fuori e dentro i centri abitati e sulle strade comunali.

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2.

IL SINDACO

ORDINA

DIVIETO DI TRANSITO PER VEICOLI E PEDONI
dal giorno 25.09.2026 fino al 18.12.2026, sempre dalle ore 00.00 fino alle ore 24.00

tratto stradale della via Grozzes all'altezza del n. civico 1.
La deviazione verrà segnalata sul posto.

Questa ordinanza entra in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale e della prevista idonea protezione di sicurezza per il passaggio dei pedoni, la quale viene installata e mantenuta dalla ditta esecutrice ai sensi del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen:

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta esecutrice dovrà provvedere immediatamente alla loro eliminazione:

340 6800263

Die obgenannte Handynummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der St.V.O.), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als sieben (7) Werktage dauern werden.

Il suddetto numero di cellulare dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del C.d.S.) che deve essere sempre installato se i lavori superano i sette (7) giorni lavorativi.

Mit der Überwachung und Durchführung dieser Anordnung sind die Funktionäre und die Beamten der Ortspolizei sowie alle Organe der öffentlichen Sicherheit laut Art. 12 des G.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) beauftragt.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e agenti della Polizia Locale e tutti gli organi della pubblica sicurezza di cui all'art. 12 del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Einspruch beim regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Mals, am 25.09.2026

Malles Venosta, lì 25.09.2026

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
Josef THURNER
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

***Kopie dieser Anordnung wird* übermittelt an:**		**Copia della presente ordinanza viene inviata a:**
Carabinieristation Mals	tbz20118@pec.carabinieri.it	Stazione Carabinieri Malles Venosta
Staatspolizei Mals	dipps117.5201@pecps.poliziadistato.it	Polizia di stato Malles Venosta
Ortspolizei Vinschgau	infopol.pec@legalmail.it	Polizia Locale Val Venosta
Weißes Kreuz Bozen	einsatzzentrale@wk-cb.bz.it	CUE 112
LNZ 112	lnz@provinz.bz.it	CUE 112
Feuerwehr Mals	ff.mals@lfvbz.org	Vigili del Fuoco di Malles Venosta
Bergrettung Mals BRD	mals@bergrettung.it	Soccorso alpino Malles Venosta
Weißes Kreuz Mals	mals.dl@wk-cb.bz.it	Croce Bianca Malles Venosta
Forststation Mals	forststation.mals@provinz.bz.it	Stazione forestale Malles Venosta
Gemeindebauhof Mals	ewald.thanei@gemeinde.mals.bz.it	Cantiere Comunale Malles Venosta
Personennahverkehr	dep_ma@silbernagl.it; info@ortler.bz.it; personenverkehr.trasportopersone@pec.prov.bz.i	Ufficio Trasporto persone
Ferienregion Obervinschgau	info@ferienregion-obervinschgau.it	Regione turistica Alta Val Venosta
Bauunternehmen Erhard & Tedoldi GMBH - Mals	bauunternehmung.erhard-teboldi.gmbh@pec	ditta Erhard & Tedoldi srl - Malles